



Secretaría de Educación Pública de Hidalgo
Universidad Tecnológica del Valle del Mezquital

Ixmiquilpan Hgo. 16 de mayo de 2013

Referencia: Memorando: DDAyCE / 059/ 05/13

Mtra. Irasema E. Linares Medina

Directora de Desarrollo Académico
y Calidad Educativa

Presente

Sirva este medio para hacerle entrega de la información solicitada por la dirección a su digno cargo, misma que será integrada al informe cuatrimestral (enero-abril 2013), dirigido al Rector.

I. Educación Continua

- Cursos impartidos

- ✓ Se impartieron 27 servicios, con una atención a 514 participantes. Divididos de la siguiente manera: (Ver tabla)

No. de servicios	Dirigido a	No. de participantes
17	Alumnos y Público en General	321
3	Estudiantes de la UTVM	61
2	Locatarios del Mercado Morelos de Ixmiquilpan, Hgo.	63
1	SEP Chiapas	Por impartir
3	Personal docente y administrativo de la UTVM	54
1	Incubandos INCUBATEC-UTVM	15
Σ27		Σ 514



BENEFICIOS

Soluciones y Resultados

Carr. Ixmiquilpan-Capula Km. 4, Col. El Nith, Ixmiquilpan, Hgo. C.P. 42300

Tel. (759) 7232789 al 93 Fax. 7232788

www.utvm.edu.mx



Secretaría de Educación Pública de Hidalgo
Universidad Tecnológica del Valle del Mezquital

Los datos de la tabla anterior, fueron tomados de la siguiente:

No.	Nombre del curso	Dirigido a	Participantes
1	Curso-Taller "Preparación para el Examen DELF-B1"	Alumnos y Público en General	17
2	Curso-Taller "Preparación para el Examen DELF-A2"	Alumnos y Público en General	17
3	Curso-Taller "Francés para movilidad nivel 1"	Alumnos de los P.E. de la UTVM	21
4	Curso-Taller "Francés para movilidad nivel 2"	Alumnos de los P.E. de la UTVM	16
5	Curso-Taller "Francés para movilidad nivel 1"	Alumnos y Público en General	27
6	Diplomado en Nutrición Humana	Alumnos del P.E. de Gastronomía	24
7	Curso-Taller "Francés para movilidad nivel 2"	Alumnos y Público en General	22
8	Curso del Inglés Comunicativo 1 (1er. Módulo)	Alumnos y Público en General	23
9	Robótica para Niños	Público en General	14
10	Curso-Taller Aplicación de la NOM-251-SSA-2009	A locatarios y personal del Mercado Morelos de Ixmiquilpan, Hgo.	31
11	Curso-Taller Aplicación de la NOM-251-SSA-2009	A locatarios y personal del Mercado Morelos de Ixmiquilpan, Hgo.	32
12	Curso Elaboración de Productos Lacteós	Público en General	10
13	Curso Internet como Recurso Didáctico	Personal de la SEP del Estado de Chiapas	Por impartir
14	Diplomado en Fortalecimiento de las PyMEs	Público en General	18
15	Curso de Confitería	Público en General	30
16	Curso de Inglés Básico para Administrativos y Docentes	Personal docente y administrativo de la UTVM	10
17	Curso en Capacitación en Desarrollo Humano y Empresarial	Incubandos de la incubadora de empresas (INCUBATE-UTVM)	15
18	Inglés Avanzado B2 (2do Módulo)	Alumnos y Público en General	13
19	Inglés Comunicativo 3	Alumnos y Público en General	8
20	Curso Fundamentos de JAVA (Entre Semana)	Alumnos y Público en General	14
21	Curso Fundamentos de JAVA (Sábado)	Alumnos y Público en General	30
22	Curso-Taller Evaluación y Propuesta para la Organización e Implementación de un Programa.	Personal docente de la UTVM	22
23	Curso del Inglés Comunicativo 1 (2do. Módulo)	Alumnos y Público en General	16
24	Curso-Taller Evaluación y Propuesta para la Organización e Implementación de un Programa.	Personal docente de la UTVM	22
25	Curso de Japones	Alumnos y Público en General	10
26	Inscripciones a los exámenes de Certificaciones (A1),(A2) y (B1)	Alumnos y Público en General	40
27	Certificaciones de Frances (A2) y B1	Alumnos y Público en General	12
	Total de cursos; 27. Total de participantes; 514		514



BENEFICIOS
Soluciones y Resultados

Carr. Ixmiquilpan-Capula Km. 4, Col. El Nith, Ixmiquilpan, Hgo. C.P. 42300

Tel. (759) 7232789 al 93 Fax. 7232788

www.utvm.edu.mx



Secretaría de Educación Pública de Hidalgo
 Universidad Tecnológica del Valle del Mezquital
 -Instructores que participaron en los cursos, PE al que pertenecen,

En la tabla siguiente, se mencionan los servicios, los facilitadores que participaron y el PE al cual están adscritos.

No.	Nombre del curso	Facilitador	PE o área que imparte
1	Curso-Taller "Preparación para el Examen DELF-B1	Ing. Amilcar Resendiz Bolaños	Centro Certificador DELF DALF
2	Curso-Taller "Preparación para el Examen DELF-A2	Ing. Tec. José Luis Tovar Hernández	Centro Certificador DELF DALF
3	Curso-Taller "Francés para movilidad nivel 1"	Ing. Tec. Jaime Salatiel Pejay Bautista	ECI
4	Curso-Taller "Francés para movilidad nivel 2"	Ing. Tec. Monserrat Luna Hernández	ECI
5	Curso-Taller "Francés para movilidad nivel 1"	Ing. Tec. Heriberto Ramírez Martínez	ECI
6	Diplomado en Nutrición Humana	Jonatan Zúñiga Morales	Turismo
7	Curso-Taller "Francés para movilidad nivel 2"	Ing. Tec. José Luis Tovar Hernández	ECI
8	Curso del Inglés Comunicativo 1 (1er. Módulo)	Nora Nelly Vargas Pérez	Coord. Idiomas
9	Robótica para Niños	Mtro. José Raymundo Torres Montero	Mecatronica
10	Curso-Taller Aplicación de la NOM-251-SSA-2009	TSU. Marcos Barrera López	PROCAL
11	Curso-Taller Aplicación de la NOM-251-SSA-2009	Jonatan Zúñiga Morales	PROCAL
12	Curso Elaboración de Productos Lacteós	Jonatan Zúñiga Morales	PROCAL
13	Curso Internet como Recurso Didáctico	Lic.. Juan Carlos Rojo Méndez / Mtra. Mónica Flores López	TIC
14	Diplomado en Fortalecimiento de las PyMES	Lic. Olivia Trejo Diaz	Administración y Evaluación de Proyectos
15	Curso de Confeitería	Celerino Arroyo Cruz	PROCAL
16	Curso de Inglés Básico para Administrativos y Docentes	Basilisa Cruz Ruiz	Coord. Idiomas
17	Curso en Capacitación en Desarrollo Humano y Empresarial	Celerino Arroyo Cruz	INCUBATEC-UTVM
18	Inglés Avanzado B2 (2do Módulo)	Hugo Oswaldo Ojeda Mejía	Coord. Idiomas
19	Inglés Comunicativo 3	José Luis Ortega Lucio	Coord. Idiomas
20	Curso Fundamentos de JAVA (Entre Semana)	Jacobo de Jesús Morales Aburto	TIC
21	Curso Fundamentos de JAVA (Sábado)	Jacobo de Jesús Morales Aburto	TIC
22	Curso-Taller Evaluación y Propuesta para la Organización e Implementación de un Programa.	José Calderón Hernández	Servicios Estudiantiles
23	Curso del Inglés Comunicativo 1 (2do. Módulo)	Nora Nelly Vargas Pérez	Coord. Idiomas



BENEFICIOS

Soluciones y Resultados

Carr. Ixmiquilpan-Capula Km. 4, Col. El Nith, Ixmiquilpan, Hgo. C.P. 42300

Tel. (759) 7232789 al 93 Fax. 7232788

www.utvm.edu.mx



Secretaría de Educación Pública de Hidalgo

Universidad Tecnológica del Valle del Mezquital

24	Curso-Taller Evaluación y Propuesta para la Organización e Implementación de un Programa.	José Calderón Hernández	Servicios Estudiantiles
25	Curso de Japones	Katsumi Nakatake	Coord. Idiomas
26	Inscripciones a los exámenes de Certificaciones (A1),(A2) y (B1)	Ing. Amilcar Resendiz Bolaños	Centro Certificador DELF DALF
27	Certificaciones de Frances (A2) y B1	Ing. Amilcar Resendiz Bolaños	Centro Certificador DELF DALF
Total de cursos; 27. Total de participantes; 514			

-ingresos, egresos, utilidad.

La siguiente tabla es un resumen de ingresos, egresos y utilidad

Ingresos Reales	Egresos	Utilidad
\$226,683.60	\$114,489.00	\$82,194.60

II. Coordinación de Idiomas y Movilidad

- No. de alumnos atendidos por nivel y por PE

PROGRAMA EDUCATIVO	CUATRIMESTRE	ALUMNOS ATENDIDOS POR NIVELES	ALUMNOS ATENDIDOS DE FORMA REGULAR
MEC (TSU)	2º cuatrimestre	95	
MEC (TSU)	5º cuatrimestre	42	
METAL MECÁNICA	8º cuatrimestre	14	
PROCAL (TSU)	2º cuatrimestre	45	
PROCAL (TSU)	5º cuatrimestre	75	
PROCESOS BIOALIMENTARIOS	8º cuatrimestre	21	
INOCUIDAD ALIMENTARIA (Licencia)	2º cuatrimestre		21
ACUICULTURA(Licencia)	5º cuatrimestre		21
ENERGIAS RENOVABLES	2º cuatrimestre		21
ENERGIAS RENOVABLES	5º cuatrimestre		13
MECATRÓNICA (TSU)	2º cuatrimestre	68	



BENEFICIOS

Soluciones y Resultados

Carr. Ixmiquilpan-Capula Km. 4, Col. El Nith, Ixmiquilpan, Hgo. C.P. 42300

Tel. (759) 7232789 al 93 Fax. 7232788

www.utvm.edu.mx



Secretaría de Educación Pública de Hidalgo

Universidad Tecnológica del Valle del Mezquital

MECATRÓNICA (TSU)	5º cuatrimestre	66	
MECATRÓNICA	8º cuatrimestre	44	
TURISMO (TSU)	2º cuatrimestre	90	
TURISMO (TSU)	5º cuatrimestre	93	
DESARROLLO TURISTICO SUSTENTABLE	8º cuatrimestre	76	
GASTRONOMIA	2º cuatrimestre	73	
GASTRONOMIA	5º cuatrimestre		24
TIC (TSU)	2º cuatrimestre	116	
TIC (TSU)	5º cuatrimestre	119	
TIC	8º cuatrimestre	83	
ADMINISTRACIÓN Y EVALUACIÓN DE PROYECTOS	2º cuatrimestre	168	
ADMINISTRACIÓN Y EVALUACIÓN DE PROYECTOS	5º cuatrimestre	90	
ADMINISTRACIÓN Y EVALUACIÓN DE PROYECTOS	8º cuatrimestre		62
DESARROLLO EMPRESARIAL DE PROYECTOS	8º cuatrimestre	23	

Además de atender cursos de inglés por niveles también se imparten cursos de idioma francés al P.E. de Turismo.

Programa educativo	Cuatrimestre	Alumnos atendidos de forma regular
Turismo (TSU) (francés I)	5º cuatrimestre	90
Gastronomía (TSU) (francés I)	5º cuatrimestre	24

- No. De alumnos no aprobados por nivel y por PE

PROGRAMA EDUCATIVO	CUATRIMESTRE	ALUMNOS NO APROBADOS POR NIVEL	ALUMNOS NO APROBADOS EN FORMA REGULAR
MECÁNICA (TSU)	2º cuatrimestre	21	
MECÁNICA (TSU)	5º cuatrimestre	0	
METAL MECÁNICA	8º cuatrimestre	4	
PROCAL (TSU)	2º cuatrimestre	1	



BENEFICIOS

Soluciones y Resultados

Carr. Ixmiquilpan-Capula Km. 4, Col. El Nith, Ixmiquilpan, Hgo. C.P. 42300

Tel. (759) 7232789 al 93 Fax. 7232788

www.utvm.edu.mx



Secretaría de Educación Pública de Hidalgo

Universidad Tecnológica del Valle del Mezquital

PROCAL (TSU)	5º cuatrimestre	8	
PROCESOS BIOALIMENTARIOS	8º cuatrimestre	2	
INOCUIDAD ALIMENTARIA (Licencia)	2º cuatrimestre		5
ACUICULTURA(Licencia)	5º cuatrimestre		2
ENERGIAS RENOVABLES	2º cuatrimestre		1
ENERGIAS RENOVABLES	5º cuatrimestre		0
MECATRÓNICA (TSU)	2º cuatrimestre	16	
MECATRÓNICA (TSU)	5º cuatrimestre	0	
MECATRÓNICA	8º cuatrimestre	12	
TURISMO (TSU)	2º cuatrimestre	31	
TURISMO (TSU)	5º cuatrimestre	15	
DESARROLLO TURISTICO SUSTENTABLE	8º cuatrimestre	1	
GASTRONOMIA	2º cuatrimestre	18	
GASTRONOMIA	5º cuatrimestre		0
TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN (TSU)	2º cuatrimestre	15	
TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN (TSU)	5º cuatrimestre	13	
TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN	8º cuatrimestre	6	
ADMINISTRACIÓN Y EVALUACIÓN DE PROYECTOS	2º cuatrimestre	13	
ADMINISTRACIÓN Y EVALUACIÓN DE PROYECTOS	5º cuatrimestre	3	
ADMINISTRACIÓN Y EVALUACIÓN DE PROYECTOS	8º cuatrimestre		2
DESARROLLO EMPRESARIAL DE PROYECTOS	8º cuatrimestre	1	

Alumnos del P.E. de Turismo reprobados en el área de francés.

Programa educativo	Cuatrimestre	Alumnos no aprobados
Turismo (TSU) (francés I)	5º cuatrimestre	14
Gastronomía (TSU) (francés I)	5º cuatrimestre	0



BENEFICIOS
Soluciones y Resultados

Carr. Ixmiquilpan-Capula Km. 4, Col. El Nith, Ixmiquilpan, Hgo. C.P. 42300

Tel. (759) 7232789 al 93 Fax. 7232788

www.utvm.edu.mx



Secretaría de Educación Pública de Hidalgo
Universidad Tecnológica del Valle del Mezquital

- Seguimiento a estudiantes con bajo desempeño académico (asesorías)

Los profesores de idiomas impartieron asesorías en sus ratos libres a pesar de que no existieron asesorías asignadas para pago.

- Seguimiento a estudiantes en regularización (2ª oportunidad)

Se atendieron a los estudiantes de los distintos programas educativos en horas de regularización. De los alumnos asignados a 2ª oportunidad de regularización los **no aprobados** por programa educativo a finalizar el periodo de regularización fueron los siguientes.

Programa educativo	Inglés I	Inglés III	Inglés IV	Inglés VII
Turismo	2		7	
Gastronomía				
Tic			1	1
Ayep	1		1	
Mecatrónica	3		1	2
Mecánica			2	
Energías ren.				
PROCAL			1	
Inocuidad de alimentos				

- Seguimiento a estudiantes en movilidad (francés, inglés)

Se atendieron 3 grupos de movilidad México-Francia con los siguientes profesores.

Curso	Nombre Del Profesor
Francés	Amílcar Reséndiz Bolaños
Francés	José Luis Tovar Hdez.
Inglés	Eric Maciel Cruz Alamilla



BENEFICIOS
Soluciones y Resultados

Carr. Ixmiquilpan-Capula Km. 4, Col. El Nith, Ixmiquilpan, Hgo. C.P. 42300

Tel. (759) 7232789 al 93 Fax. 7232788

www.utvm.edu.mx



Secretaría de Educación Pública de Hidalgo
Universidad Tecnológica del Valle del Mezquital

- Seguimiento a profesores y administrativos (cursos de idiomas)

Durante este cuatrimestre no se impartieron clases de francés o inglés a profesores o personal administrativo.

- Seguimiento a profesores que se han capacitado en el extranjero

Durante este cuatrimestre el profesor José Luis Ortega Lucio llevo a cabo una estancia corta en la Universidad de British Columbia.

- Seguimiento a actividades de profesores visitantes (Inglaterra, Francia)

No tuvimos profesores del extranjero.

- Recomendaciones para la mejora

Mantenimiento de laboratorios viejos y obsoletos. No se ha dado mantenimiento a los laboratorios y cada vez se están averiando más computadoras. Es necesaria la implementación de nuevos laboratorios tanto de inglés como de francés.

Se deben instalar más plazas para los alumnos dentro de los laboratorios ya que existen grupos que tienen hasta 35 alumnos y cuando los llevamos a los laboratorios no hay lugar para algunos de ellos así también los laboratorios no son suficientes.

Proporcionar horas de asesoría. No existen horas de asesoría oficiales así que algunos alumnos se quedan con dudas y a la larga esto afecta los índices de reprobación.

Necesitamos más material de apoyo para el área de francés como software, diccionarios, libros de gramática.

Las computadoras que están en los cubículos de profesores son demasiado lentas, viejas y obsoletas, además no hay suficientes para todos, cuando hay que capturar los profesores se desesperan.

Los cubículos para profesores no son suficientes además de que la mayoría del mobiliario está en malas condiciones.

Se requiere de más personal para trabajar en el área administrativa para trámites de movilidad ya que hay mucho trabajo.



BENEFICIOS
Soluciones y Resultados

Carr. Ixmiquilpan-Capula Km. 4, Col. El Nith, Ixmiquilpan, Hgo. C.P. 42300

Tel. (759) 7232789 al 93 Fax. 7232788

www.utvm.edu.mx



Secretaría de Educación Pública de Hidalgo
Universidad Tecnológica del Valle del Mezquital

- Proyectos internacionales (promesan, mexprotec, etc.)

MEXPROTEC

Se prepararon en francés 30 estudiantes para participar en el programa de movilidad, a la siguiente etapa pasaron 25 estudiantes quienes actualmente se siguen preparando para la entrevista última etapa del proceso de movilidad.

PROMESAN

5 estudiantes de turismo realizaron una estancia en Estados Unidos y Canadá.

III. Centro certificador DELF-DALF

La sesión de febrero (2013-02-T) la cerramos con un gran éxito al poder captar 51 candidatos para certificación en los niveles A1, A2 y B1.

Estamos cerrando administrativamente y con éxito la sesión de certificación de abril (2012-04-T) con la Embajada Francesa (fecha límite 17 mayo 2013). Se atendieron a los 12 candidatos de esta sesión.

El Centro DELF-UTVM tiene en curso dos sesiones tanto la sesión para junior (2013-05-J)-dos candidatos- como la de todo público (2013-06-T) para niveles A1, A2, B1 y B2.

El Centro DELF-UTVM sigue supeditado su buen funcionamiento a la adscripción de un tercer profesor a la UTVM con nivel DALF-C1 y por el momento solo contamos con dos.

Se trabaja cotidianamente en el proceso de difusión, promoción y publicidad del Centro en coordinación con el Departamento de Educación Continua para la Internacionalización.

Hemos atendido a varios clientes dándoles información y orientación, aplicando exámenes diagnósticos para ubicación en su nivel de francés e inscribiendo y cotejando datos de los nuevos candidatos a sesión.



BENEFICIOS

Soluciones y Resultados

Carr. Ixmiquilpan-Capula Km. 4, Col. El Nith, Ixmiquilpan, Hgo. C.P. 42300

Tel. (759) 7232789 al 93 Fax. 7232788

www.utvm.edu.mx



Secretaría de Educación Pública de Hidalgo
Universidad Tecnológica del Valle del Mezquital

Hemos concertado una cita con los Señores de la Embajada Francesa para que vengan hacer entrega oficial de diplomas aquí en nuestra Universidad para el día 26 de junio de 2013 a las 11:00 horas.

Finalmente agradecemos a la Universidad y sus respetables autoridades por el apoyo brindado a este Centro DELF de certificaciones del idioma francés para su buen funcionamiento.

IV. Centro Evaluador TOEFL

Se realizaron los trámites necesarios para que nuestra Institución sea Centro Aplicador TOEFL.

El 24 de mayo se tendrá la visita para la revisión de instalaciones, así como la aplicación de 10 exámenes.

Sin otro particular, me suscribo a su apreciable consideración

ATENTAMENTE
"Aprender, Empezar, Transformar"

Urbano Trejo Elizalde
Educación Continua para la
Internacionalización

C.c.p.- Archivo.
C.c.p.- Lic. Sandra Muñoz Ortega.- Coordinadora de idiomas y Movilidad
C.c.p.-Ing. Amílcar Reséndiz Bolaños.- Centro Certificador DELF/DALF



BENEFICIOS

Soluciones y Resultados

Carr. Ixmiquilpan-Capula Km. 4, Col. El Nith, Ixmiquilpan, Hgo. C.P. 42300

Tel. (759) 7232789 al 93 Fax. 7232788

www.utvm.edu.mx